# 2016 ANNUAL REPORT

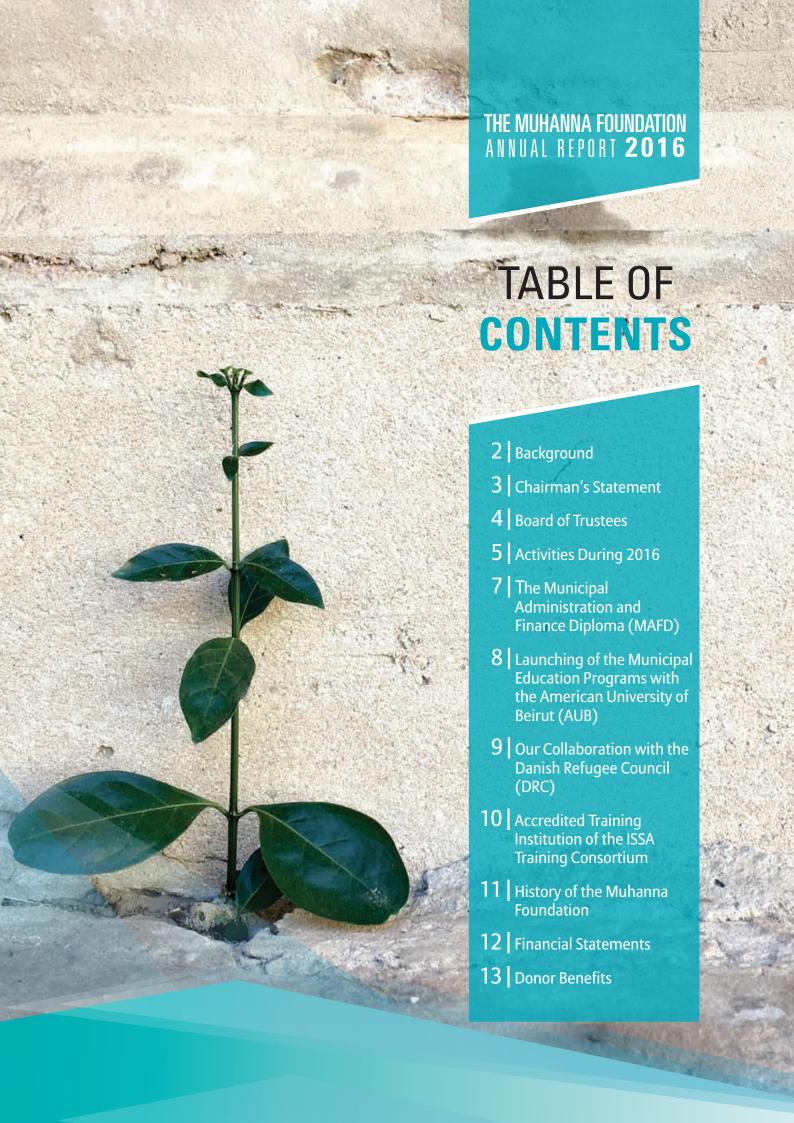
THE MUHANNA FOUNDATION

## THE MUHANNA FOUNDATION

Clemenceau / John Kennedy St. / Alameddine Bldg / 1st floor / Beirut - Lebanon / Tel: 00 961 1 371 611 / Fax: 00 961 1 361 611 /

www.muhanna.org





2 BACKGROUND THE MUHANNA FOUNDATION

# **BACKGROUND**

The Muhanna Foundation (the Foundation), created in 1994, is a non-profit organization established in Switzerland with a sister organization in Beirut, Lebanon. It is dedicated to the promotion of continuing education tailored for professionals from the following sectors: municipal government, social security, pensions, insurance industry, and supervision in actuarially under-developed countries, in general and in the Arab World & East Africa in particular.

The Foundation organizes conferences, seminars and trainings in a variety of fields including insurance, investment and governance on a regular basis in the region of its operation. Additionally, the Foundation runs diploma programs, in Municipal Studies, Social Insurance and Actuarial Techniques. In its commitment to education, the

Muhanna Foundation provides awards and scholarships in the fields of Actuarial Science and Mathematics to students who are completing actuarial education in several countries, namely, Bahrain, Jordan, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Sudan, Syria, Tanzania and Yemen. The Foundation operates as an official examination centre for actuarial students sitting for professional exams of the Society of Actuaries (United States Actuarial System) and the exams of the Institute of Actuaries (United Kingdom Actuarial System).

The Foundation has a long track record of providing services to UN Habitat, the World Bank, private sector institutions, academic institutions and other non-governmental organizations and agencies. We combine innovation and creativity with a world class team capable of delivering on large technical collaboration projects.

Finally, the Foundation publishes robust academic studies on a variety of social and economic topics that serve as starting points for broader policy discussions.

Further details on the Foundation's activities since inception is available via the annual report archive

http://muhanna.org/en/profiles/details/4

#### MEET THE EXECUTIVE TEAM



#### Michael I. Muhanna – Executive Director

Graduated with a Bachelor's in Economics from Duke University. He is currently the Director of the Muhanna Foundation, and is currently completing his capstone course for his Associateship designation from the Society of Actuaries. Prior to joining the Foundation, he worked on Morgan Stanley's alternative asset management team in New York City and was part of the actuarial consulting practice sat Price waterhouse Coopers in New York and Aon Benfield in Chicago. A former Teach For America corps member, Michael has remained heavily involved in education. He sits on the Board of Trustees for both the American Community School at Beirut and on the NYC education nonprofit, COOPERATE.



May N. Mounzer – Marketing Manager

Holds a Bachelors Degree in Business Management from the Lebanese American University; May has a solid background in managing a variety of institutional communication and outreach programs and projects. She currently holds the position of *Marketing Manager* at the Muhanna Foundation and is in charge of running programs pertaining to the social insurance and the municipal world.



Rana E. Reda – Programs Manager

Executive Master in Business Administration (EMBA) candidate at the Lebanese American University; Rana has a diversified background in Building the Capacities of individuals and organizations in both the public and the private sector. She currently holds the position of *Programs Manager* at the Muhanna Foundation and is responsible of the development of various programs and projects.

ANNUAL REPORT 2016 CHAIRMAN'S STATEMENT

# CHAIRMAN'S STATEMENT



Dear friends and colleagues, The past twenty-two years have been fruitful, as we, at the Muhanna Foundation, have worked to cultivate and implement projects that build the capacities of individuals and organizations across the Middle East. And just like the past twenty two years, 2016 was no different.

Over the course of the past twelve months, our team continued to implement our flagship programs as well as look for new ways to strengthen the economies and institutions in our region through education and capacity building. We continue to maintain our diversified geographic footprint — educating professionals across the whole region — and sought to further develop our expertise in the best practices and today's most relevant topics for professionals working for municipalities, social security agencies, and in the world of insurance.

This year we were happy to welcome Mr. Michael Muhanna as the Director of the Foundation. He joins us from Morgan Stanley in New York City with previous extensive experience in the education and social entrepreneurship space in North America.

Moreover, for the year 2016, the Foundation has executed several value-

add projects that we would like to share with you: We are proud to report that the Muhanna Foundation — jointly with the Lebanese American University (LAU) — graduated its third generation from the Municipal Administration & Finance Diploma (MAFD). In these three years, we have graduated 131 municipal members belonging to 91 Municipalities and 12 unions as well as 7 members from the Ministry of Interior municipalities in the fields of general and legal frameworks, administration and finance. Furthermore, with the proud endorsement of the Ministry of Interior and Municipalities, the Muhanna Foundation & the American University of Beirut (AUB) launched the first of its kind, the "Executive Municipal Education Program" (EMEP) and the "Municipal Education Program" (MEP) after the completion of 2016's municipal elections with the objective of building the capacities of Municipal Presidents and Vice-Presidents as well as women who are active in the civil society and on the municipal level.

In addition, it gives us immense pleasure to collaborate with the International Social Security Association (ISSA) in delivering the first ISSA Guidelines exclusively for Arabic-speaking ISSA members. The ISSA Academy diploma programme offers high-level training on the ISSA Guidelines for social security professionals. The training courses combine on-line assignments and on-site training for groups of participants on a specific set of ISSA Guidelines.

We are also proud to report that the Foundation maintains its standing as an official member organization with the United Nations - DPI/NGO.

The Foundation has delivered a capacity building program in collaboration with the Danish Refugee Council (DRC)aimed at building the capacity of 14 DRC Municipal Partners staff and activists (NGO focal points) by enhancing their knowledge and skills (managerial, administrative and communication) by providing them with all the tools, techniques and know-how needed to develop the municipality and its service to the community. In order to achieve our goal the foundation implemented tailored trainings and field visits.

Finally, I want to thank all my colleagues for the incredible work they have done this year. The Muhanna Foundation's success is built on our people's commitment and their relentless focus on improving and building the capacities of various organizations across the Middle East. The Board and I would like to thank each one of them, for their passion and hard work in delivering another successful year in 2016.

**Ibrahim E. Muhanna**Chairman - Board of Trustees



4 BOARD OF TRUSTEES THE MUHANNA FOUNDATION

# **BOARD OF TRUSTEES**



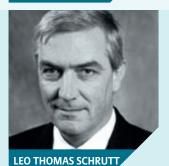
**IBRAHIM MUHANNA** is the Managing Director of i.e. Muhanna & co. (Actuaries & Consultants). Since 1986, he has advised insurers, governments and other clients in 38 countries. He graduated from the University of Michigan (1976) with a MSc in Actuarial Mathematics. Since 1995, he has been a member of the International Actuarial Association (IAA) Council. He has served as a member of the IAA Executive Committee and he was the Chairperson of the Steering Committee of the IAA Education Program and is currently actively involved in other IAA Committees & Sections. He is also the founding member of the IAA Health Section. Moreover, he is the vice-chairman of the actuarial technical commission of the International Social Security Association (ISSA). His other roles involve being the first Chairman of the Cyprus Actuarial Association, member of the Swiss Association of Actuaries and he is the President of the Lebanese Association of Actuaries.



CHRISTOPHER DAYKIN was the Government Actuary of the United Kingdom from April 1989 to September 2007. He qualified as a Fellow of the Institute of Actuaries in 1973 and was a member of the Council of The Institute of Actuaries from 1985 to 1999, serving as President from 1994 to 1996. He was Chairman of the International Forum of Actuarial Associations (IFAA) from 1996 to 1997. He has written numerous papers on actuarial topics and is ajoint author of the book Practical Risk Theory for Actuaries with Professor Teivo Pentikäinen and Dr. Martti Pesonen.



KARL LAUTERBACH is a German scientist and politician. He is professor of health economics and epidemiology at the University of Cologne. He studied human medicine at the RWTH Aachen University, University of Texas and University of Düsseldorf. From 1989–92 he has studied health policy and management as well as epidemiology at the Harvard School of Public Health in Boston, graduating with a Doctor of Science in 1992. From 1992–93 he has held a fellowship at the Harvard Medical School. Since 1998 he has been director of the institute of health economy and clinical epidemiology at the University of Cologne and was appointed adjunct professor at the Harvard School of Public Health in 2008.



**LEO THOMAS SCHRUTT** is a self employed consultant to executives, banks and pension funds in Europe, the Middle East and Asia mainly. The milestones of Mr. Schrutt's long banking career were 10 years with the third largest Swiss bank, Bank Julius Baer, were he was a member of the Group Executive Board and responsible for the asset management division worldwide and research.



ANTHONY MUHANNA is head of Client Coverage for TPG Capital in the Middle East and North Africa, responsible for managing relationships with investors in the region. Prior to joining TPG, Anthony spent six years with Morgan Stanley, and held the position of Vice President and Head of Sales for Morgan Stanley Investment Management Saudi Arabia. He has also worked in the asset management division of Global Investment House in Kuwait from 2005-2007. Anthony holds a degree in business administration with a finance specialty from the American University of Beirut.

ANNUAL REPORT 2016 ACTIVITIES DURING 2016 5

# **ACTIVITIES DURING 2016**

Over the past 22 years, the Foundation has grown into a multidimensional active player in the fields of municipal, social insurance, actuarial, and continuing education for professionals. In this context, the Foundation is an active member of the International Social Security Association (ISSA), International Actuarial Association (IAA) and the General Arab Insurance Federation (GAIF). Moreover, the foundation, as an NGO, is a member of the United Nation Department of Public Information (UNDPI).

In its endeavour to make knowledge accessible, the Foundation has expanded its electronic library and is continuously developing the scope of programs given to professionals.



#### **CONFERENCES**

The Foundation organizes world-class conferences of which the Annual Pension and Social Insurance Conference is the main one. The events are organized under the auspices and presence of presidents, prime ministers and ministers.

In 2016, the foundation has sponsored & participated in various conferences, workshops, and seminars such as

- 14- 18 November: International Social Security Association (ISSA) World Social Security Forum in Panama City
- 8 November: IAA conference on Iranian Pension Funds: Bottlenecks and Solutions in Iran-Tehran
- 27 28 October: 9<sup>th</sup> ECASSA Social Protection Policy Makers Conference in Bujumbura, Burundi
- 27-28 September: World Pension Summit Africa Special in Abuja, Nigeria
- 25- 29 May: IAA Council and Committee Meeting in St. Petersburg, Russia.

#### SEMINARS/WORKSHOPS AND COURSES

The seminars of the Foundation cover a variety of subjects of a municipal/actuarial or technical nature. The seminar on the Role of the Actuary, essential to the promotion of the actuarial profession for example, has already been held in Lebanon, Jordan, Turkey and many other locations. The trainings have been valuable tools in communicating practical experiences ranging from insurance supervision, life insurance, and financial strength rating to retirement benefits. Attendees usually value the unique opportunity the Muhanna Foundation offers them to strengthen their technical aptitudes. Moreover, the Foundation holds workshops on municipal credit rating worthiness.

THE EVENTS ARE
ORGANIZED UNDER THE
AUSPICES AND PRESENCE
OF PRESIDENTS, PRIME
MINISTERS AND
MINISTERS.

6 **ACTIVITIES DURING 2016** THE MUHANNA FOUNDATION





# INTERNATIONAL CONFERENCES

The Foundation participates regularly in international events. Most relevant to this project is that our Chairman has been invited as a panelist & keynote speaker in the following conferences:

- UN Habitat World Urban Forum WUF 7 Medellin in 2014 http://wuf7.unhabitat.org
- Smarty City World Congress -Barcelona in 2014 http://www.smartcityexpo.com/we b/smartcityexpo/program/-/gaagenda/actividad/1/18/274
- Smart Village is a healthy village -La Hague in 2015 http://www.pcsi2015.org/program me/keynote-speakers/

ANNUAL REPORT 2016 EVENTS DURING 2016 7

# **EVENTS**DURING 2016

# THE MUNICIPAL ADMINISTRATION AND FINANCE DIPLOMA -GRADUATION DAY

# GRADUATION DAY – CLASS OF 2016

With the proud endorsement of the Ministry of Interior and Municipalities, the Muhanna Foundation and the Lebanese American University (LAU) are honoured to have witnessed the third generation comprised of thirty six participants belonging to twenty eight municipalities across Lebanon graduate from the Municipal Administration and Finance Diploma program.

Through our team and expertise the MAFD program has, up till this date, educated



131 municipal members from 91 Municipalities and 12 unions as well as 7 members from the Ministry of Interior in the fields of general and legal frame work, administration and finance. It is worth noting that attendance sheets were completed throughout the programs. The results are impressive. Only 310 man-hours were missed out by participants of the 10,500 man-hours taught. In addition, Mrs. Abeer Ghalayini from the Ministry of Interior & Municipalities exceptionally graduated with "High Distinction". She also received *The Muhanna Foundation MAFD 2016 Prize*.

The Muhanna Foundation would like to thank and extend its deepest gratitude to the program's main instructors Judge Elie Maalouf and Engineer Abdallah Abdul Wahab and all other parties who are contributing to the continuous success of our program.



8 **EVENTS DURING 2016** THE MUHANNA FOUNDATION

# 2 OUR COLLABORATION WITH THE AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT (AUB)

# THE EXECUTIVE MUNICIPAL EDUCATION PROGRAM (EMEP) & THE MUNICIPAL EDUCATION PROGRAM (MEP)

Further to the endorsement of the Ministry of Interior and Municipalities, the Muhanna Foundation & the American University of Beirut (AUB) launched the Executive Municipal Education Program (EMEP) and the Municipal Education Program (MEP) after the completion of 2016's municipal elections with the objective of building the capacities of Municipal Presidents and Vice-Presidents as well as women who are active in the civil society and on the municipal level.

Our aim is to develop and transform the municipal sector in Lebanon; enabling it to take its place in supporting the national government through the transfer of knowledge and experience related to the managerial, financial, developmental and legal aspects of the municipal work. Providing them with all the tools, skills and techniques needed to take the right decision by discussing the current situation and challenges that are facing our community.

The EMEP for Municipal Presidents and Vice-Presidents is composed of the following four modules for a total of 17 hours: Municipal Governance and Sustainable Development,

Financial Management, Selected Topics in Management, and Balancing Mind, Body and Spirit.





The MEP for civil society activists is composed of the following four modules for a total of 17 hours: Women Empowerment, Local Community Development, Selected Topics in Management, and Balancing Mind, Body and Spirit.

Two Sessions were implemented between September and October 2016 targeting **26** mayors and civil society activists, totaling up to **442** man-hour of taught.

The Muhanna Foundation congratulates all those who participated in the program for their hard work and dedication for this country.

ANNUAL REPORT 2016 EVENTS DURING 2016 9

# 3 OUR COLLABORATION WITH THE DANISH REFUGEE COUNCIL

# CAPACITY BUILDING OF MUNICIPALITIES

The Muhanna Foundation in association with the *Danish Refugee Council (DRC)* and funded by DFID - UK Department for International Development have collaborated on a joint Project:

"Capacity Building of Municipalities on Management, Administration and Communication"

**40** hours of intensive training were provided to **104** municipal employees, council members and civil society activists between July 2016 and October 2016 - totaling up to **4160** man-hours of taught- covering North, Central, West Bekaa, Tripoli & Akkar districts.

The Foundation conducted field visits; assessed municipalities, identified the weaknesses and gaps in the related municipalities' governance and determined the areas of intervention to address during the sessions. The Capacity Building Program aimed at enhancing their managerial, administrative and communication knowledge and skills by providing them with all

the tools, techniques and know-how needed to develop the municipality and its service to the community. NGO Management and budgeting.

#### CAPACITY BUILDING OF LOCAL PARTNERS

The Muhanna Foundation also targeted local non-governmental organizations and civil society activists in Akkar region in association with the *Danish Refugee Council (DRC)* and funded by *United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)* have collaborated on a joint Project:

"Capacity Building of Local Partners on Management and Finance"

24 hours of intensive training were provided to 15 members of the civil society in Akkar region between October 2016 and November 2016 - totaling up to 360 man-hours of taught on NGO Management and budgeting.







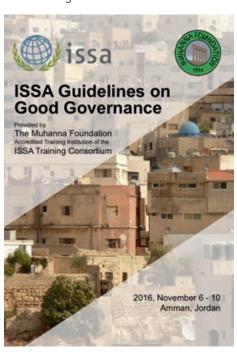
10 **EVENTS DURING 2016** THE MUHANNA FOUNDATION

# 4 ACCREDITED TRAINING INSTITUTION OF THE ISSA TRAINING CONSORTIUM

#### The Muhanna Foundation Accredited Center of Excellence in Social Security Administration

The ISSA Academy diploma programme aims to enable ISSA members to gain a holistic understanding of the ISSA Guidelines and use these standards to benchmark their journey to excellence.

The ISSA Academy diploma programme offers high-level training on the ISSA Guidelines for social security professionals. The training courses combine on-line assignments and on-site training for groups of participants on a specific set of ISSA Guidelines. In coordination with the ISSA Secretariat, The Muhanna Foundation provides customized training on the ISSA Guidelines in **Arabic** exclusively to ISSA Member organizations.





# SUCCESSFUL COMPLETION: "ISSA GUIDELINES ON GOOD GOVERNANCE" - JORDAN 6 – 10 NOVEMBER 2017

During our session we addressed strategic areas in SS administration:

- Strategic planning
- Operational risk management
- Internal operations audit
- Actuarial soundness
- Enforcing the "prudent person" principle in investment management
- Prevention and control of corruption and fraud service standards for members and beneficiaries
- Human resource policies
- Investments in information and communication technology (ICT) infrastructure

THE ISSA ACADEMY
DIPLOMA PROGRAMME
OFFERS HIGH-LEVEL
TRAINING ON THE ISSA
GUIDELINES FOR SOCIAL
SECURITY
PROFESSIONALS.

ANNUAL REPORT 2016 HISTORY OF THE FOUNDATION 11

# HISTORY OF THE MUHANNA FOUNDATION

Over the course of twenty two years, The Muhanna Foundation had held an extensive array of activities ranging from conferences, seminars, workshops, and sponsorships. Many of which are entitled as the "Insurance Training Courses for Executives", "Award of Merit", "Financial Strength Ratings for Insurance Companies", "Retirements Benefit Technical Workshop", "Assessment of Private Universities in Lebanon", "Employee Benefits", "Actuarial Profession, Education & Opportunities".

#### **SPONSORSHIP**

 ECASSA Social Protection Policymakers Conference
 (2012 – 2016) Burundi, Zanzibar, Lusaka, Mombasa, Kigali, Kampala.

#### **DIPLOMA**

- Actuarial Diploma Program (1994 2010)
- Health Administration & Financing Diploma Program (2009)
- Municipal Administration & Finance Diploma Program (2013-2016)

#### **AWARDS**

The Muhanna Foundation is now famous for the awards it offers to AUB mathematical students entitled as" The Muhanna mathematics award of excellence" In doing so it encourages academic excellence in the fields of actuarial science, insurance and mathematics.



# ABOUT THE SOCIAL INSURANCE DIPLOMA (SID) PROGRAM

The Social Insurance Diploma Program aims at building human capacity for institutions and businesses in the Arab World to contribute in designing, administering & reforming adequate & viable pillars of social protection systems.

#### **PARTICIPANTS**

The Social Insurance Diploma program is intended for the following audiences:

- Managers & staff of pension funds, retirement benefit schemes & social security institutions
- Employees of insurance companies
- Training units in national social security institutions
- Representatives of key ministries involved in the development & administration of social protection, such as the ministry of Labor, Health, Social Affairs, Planning & Finance
- Social partners & other non-governmental organizations concerned with social protection.

#### THE MUHANNA MATHEMATICS AWARD OF EXCELLENCE

Ms. Suzanne Adnan (Adrien) Hejjaoui (2016)

Mr. Mohamad Bassam Rabah (2016)

Mr. Bashir Assaad Shaya (2015)

Mr. Rami Mohamad Soubra (2015)

Ms. Maya Ata Zorkot (2015)

Ms. Lory Hagop Aintablian (2014)

Mr. Njteh Harout Mkhsian (2013)

Mr. Mohamad Ali Khalil (2011)

Ms. Abir Habbal & Mr. Nadim Restom (2010)

Ms. Marya Tarek Bazzi (2009)

Ms. Farah Samir Oubari (2008)

Ms. Jessy Michel Haykal & Mr. Zaher Jawdat Hani (2007)

Ms. Nagham Sayour & Ms. Iman Itani (2006)

Ms. Dina Shibl & Ms. Layan El Hajj (2005)

Ms. Sara Abu Diab (2004)

Ms. Rayya Younes & Mr. Francois Noujaim (2003)

Mr. Mahmoud Abbas Hammoud (2002)

Ms. Leila Issa (2001)

Ms. Ola Mneimneh & Mr. Hadi Maktabi (2000)

Ms. Monique Azar (1998)

Mr. Sami Ibrahim Shbaro (1994)

Ms. Natalie Kondourojian & Mr. Mazen Nabih Bu Khuzam (1993)

12 **FINANCIAL STATEMENTS** THE MUHANNA FOUNDATION

# FINANCIAL **STATEMENTS**

### STATEMENT OF SOURCES AND USES OF FUNDS FOR THE YEAR 2016

All figures in US\$

SOURCES OF FUNDS	2016	2015	
Donors	48,500	117,250	
Seminars & Conferences & Diplomas	163,021	117,125	
Other Sources	-	<del>-</del>	
Total Sources of Funds	211,521	234,375	
USES OF FUNDS	2016	2015	
Seminars & Conferences & Diplomas	120,058	101,783	
Projects & Workshops	25,348	45,058 4,842 92,446	
Donations	4,730		
Administrative expenses	86,352		
Total Uses of Funds	236,488	244,130	
NET Surplus(loss) of the year	(24,967)	(9,755)	

#### **BALANCE SHEET FOR THE YEAR 2015**

All figures in US\$

ASSETS	2016	2015
Non-current assets		
Tangible assets	533	456
Patents & Licenses	104,676	52,500
Total non-current assets	105,209	52,956
Curent assets		
Accounts receivable & other current assets	47,220	59,281
Cash at bank & in hand	3,011	373
Total current assets	50,231	59,654
Total Assets	155,440	112,610
LIABILITIES AND EQUITIES:	2016	2015
LIABILITIES AND EQUITIES.	2010	2013
Liabilities		
Accounts payable	18,574	10,750
i.e. Muhanna & Co.	102,292	42,319
Total liabilities	120,866	53,069
Total Equity	34,574	59,541
Total liabilities and shareholder's equity	155,440	112,610

ANNUAL REPORT 2016 DONOR BENEFITS 13

# **DONOR BENEFITS**

The Foundation is supported by six forms of sponsorship. *i.e. Muhanna* & *co.* (Actuaries & Consultants) created the Foundation, and has hence acted as its Parent Sponsor. External support of the Foundation is derived from five sources:

- 1. Professional Donors contribute materials and expertise to the Foundation's overall operations;
- 2. Donors-at-large (by invitation) is reserved for those who provide extraordinary service and financial support by contributing annually \$25,000 and above to the Foundation's overall operations;
- 3. Corporate Donors are corporations and foundations that make one of more gifts of \$5,000 or more;
- Membership in the Muhanna Foundation Development Circle is available to both institutions and individuals: Individual - Annual Membership is \$250 Institution - Annual Membership is \$2,000
- 5. Project sponsors contribute funds, materials or expertise directly to specific events and Programs.

#### **BENEFITS**

Through selected briefs and our website, we keep Donors, Members and Sponsors apprised of our internationally acclaimed work. They all also receive invitations to special events organized by the Muhanna Foundation.

For the Muhanna Foundation, the financial support of our members is an invaluable resource. It allows us to pursue what we believe are the critical issues. Only an institution such as the Muhanna Foundation in the Arab World can take on topics ranging from actuarial education, demographic changes & social security reform to strategies in the insurance industry. The financial support of our members makes this work possible.

Sponsors are listed on all the events' promotional materials and in prominent marketing locations. Sponsors also have the benefit of a complimentary participation of one member of their organization in the event that they are sponsoring (conference, summer session, etc.).

# **SPONSORS**

# Parent Sponsors Le Vuhanna & co Actuaries & Consultants i.e. Vuhanna & co. Rating Services





# مزايا المانح

تحظى المؤسسة بالدعم من الرعاية بأشكالها الستة. تجدر الإشارة إلى أن شركة أ.أ. مهنا وشركاه (أكتواريين وإستشاريين) هي التي أنشأت مؤسسة «مهنا فاوندايشن»، وبالتالي تلعب دور الراعي الأم لها. أما الدعم الخارجي فيأتى من خمسة مصادر:

- ۱- المانحون المهنيون، يساهمون في تقديم المواد والخبرات لتطوير عمليات المؤسسة ككل؛
- ۲- المانحون بشكل عام (بناءً على دعوة)، حق يحتفظ به الفرقاء الذين يقدّمون خدمة استثنائية ودعماً مالياً محدّداً عبر مساهمة سنوية تبلغ قيمتها ۲٥ ألف دولار وأكثر لتطوير عمليات المؤسسة ككل؛
- ٣- الشركات المانحة هي الشركات والمؤسسات التي تقدّم هبة واحدة أو أكثر، تبلغ قيمة الهبة ٥ آلاف دولار أو أكثر،
- 4- العضوية في دائرة تطوير مؤسسة مهنا (Development Circle) متاحة للمؤسسات والأفراد:

الفرد – العضوية السنوية قيمتها ٢٥٠ دولار

المؤسسة - العضوية السنوية قيمتها ألفين دولار

 مانحو المشروع يساهمون بالأموال، أو المواد، أو الخبرات المرتبطة مباشرة بفعاليات وبرامج محددة.

#### المنافع

من خلال موقعنا الإلكتروني والتقارير الموجزة، نبقي المانحين، والأعضاء، والرعاة على اطلاع بالأعمال التي تنال تقديراً دولياً. كما ندعوهم جميعاً لحضور الفعاليات الخاصة التي تنظّمها مؤسسة مهنا.

بالنسبة لمؤسسة مهنا، يُعتبر الدعم المالي من الأعضاء مورداً قيّماً للغاية. ذلك أنّه يخوّلنا أن نواصل عملنا على قضايا حاسمة بالنسبة إلينا، فوحدها مؤسسة مهنا في العالم العربي قادرة على تناول مواضيع تتراوح بين التعليم الأكتواري، والتغييرات الديمغرافية، وإصلاح الضمان الاجتماعي، واستراتيجيات قطاع التأمين، إنّ الدعم المالي الذي نتلقّاه من الأعضاء يجعل هذا العمل ممكناً.

نذكر أسماء كلّ الرعاة في كافة المواد الدعائية لفعالياتنا وفي مواقع التسويق البارزة، ويحصل الرعاة على دعوة للمشاركة المجّانية لعضو واحد من منظمتهم في الفعاليات التي يموّلونها (مؤتمر، دورة صيفية، إلخ،)

# الر عاة

الراعى المهنى

# عيد الشركات الراعية AL-BAHRIAH INSURANCE & REINSURANCE S.A.L. GlobeMed Lebatron RL 360

# Institute of Actuaries





الراعى الأم



# تاریخ مؤسسة «<mark>مهنا فاوندایشن</mark>»

على مدى السنوات الاثنين والعشرين المنصرمة، أجرت مؤسسة مهنا مصفوفة شاملة من الأنشطة التي تتراوح بين المؤتمرات، والحلقات الدراسية، وورش العمل، والرعايات. يحمل العديد منها عنوان «دورات تدريب التأمين للموظفين التنفيذيين»، «جائزة جدارة»، «تصنيف القدرة المالية لشركات التأمين»، «ورشة عمل تقنية حول منافع التقاعد»، «تقييم الجامعات الخاصة في لبنان»، «منافع الموظف»، «مهنة الخبير الأكتواري»، «التعليم والفرص»،

#### الرعاية

المؤتمر التاسع للحماية الاجتماعية الموجة لصانعي السياسات، جمعية الضمان الاجتماعي في أفريقيا الشرقية والوسطى — بوروندي، زانزيبار، لوساكا، مومباسا، كيغالي، كامبالا (أعوام ٢٠١٢ - ٢٠١٦).

#### الدبلوم

- برنامج دبلوم الخبير الأكتواري (١٩٩٤-٢٠١٠)
  - برنامج دبلوم إدارة وتمويل الصحة (٢٠٠٩)
- برنامج دبلوم إدارة ومالية البلديات (٢٠١٦-٢٠١٦)

#### الجوائز

تشتهر مؤسسة مهنا اليوم بالجوائز التي تمنحها للطلاب الذين يدرسون الرياضيات. جائزة مهنا للتفوّق في الرياضيات، من خلال هذه الجائزة، تشجّع المؤسسة على التفوّق الأكاديمي في مجالات العلم الأكتواري، والرياضيات.



# برنامج الدبلوم في التأمينات الاجتماعية

يهدف هذا البرنامج إلى بناء قدرات موظفي الضمانات الاجتماعية في العالم العربي وتزويد المشارك من المؤسسة بنظرة شاملة عن أهم المسائل الخاصة بالتأمينات الإجتماعية من ناحية ماهيته وفلسفته وأهدافه ومبادئه وتطوّره عبر الأجيال.

## المشاركون المستهدفون:

لقد صُمِّم هذا البرنامج لموظفي صناديق التقاعد والتأمينات الإجتماعية على جميع المستويات التشغيلية:

- العاملون في مجالات عدّة منها الإدارة، التدريب، المعلوماتية، المالية، الشؤون القانونية، المحاسبة، الدراسات والبحوث، التطوير (الإداري، المالي، التشغيلي)، التنفيذ الاستراتيجي، المتابعة والتقييم، التفتيش والرقابة التأمينية، التحصيل، خدمة الجمهور، الموارد البشرية وغيرها.
- ممثّلون عن الوزارات المعنية بتطوير وإدارة الحماية الاجتماعية مثل وزارة العمل والصحة والشؤون الاجتماعية والتخطيط والمالية والعاملون في المؤسسات غير الحكومية المعنية بالحماية الاجتماعية.

#### جائزة مهنا للتفوّق

الآنسة سوزان عدنان (أدريان) حجاوي (٢٠١٦) السيد محمد بسام رباح (٢٠١٦) السيد بشير أسعد شيا (٢٠١٥) السید رامی محمد سوبره (۲۰۱۵) الآنسة مايا أتا زرقط (٢٠١٥) الآنسة لوري هاغوب عينتبليان (٢٠١٤) السيد نجتاه هاروت مخسيان (٢٠١٣) السيد محد على خليل (٢٠١١) الآنسة عبير حبال والسيد نديم رستم (٢٠١٠) الأنسة ماريا طارق بزي (٢٠٠٩) الآنسة فرح سمير أوبري (٢٠٠٨) الآنسة جيسي ميشال هيكل والسيد زاهر جودت هاني (٢٠٠٧) الآنسة نغم سيور والآنسة إيمان عيتاني (٢٠٠٦) الآنسة دينا شبل والآنسة ليان الحاج (٢٠٠٥) الآنسة ساره أبو دياب (٢٠٠٤) الآنسة ريا يونس والسيد فرنسوا نجيم (٢٠٠٣) السيد محمود عباس حمود (۲۰۰۲)

الآنسة ليلي عيسي (٢٠٠١)

الآنسة مونيك عازار (١٩٩٨)

السيد سامي ابراهيم شبارو (١٩٩٤)

الآنسة علا منيمنة والسيد هادي مكتبي (٢٠٠٠)

الآنسة ناتالي كوندوروجيان والسيد مازن نبيه بو خزام (١٩٩٣)

التقـريـــر السنـــوي ٢٠١٦ الم ٢٠١٦ التقــريـــر السنـــوي ٢٠١٦ التقــريـــر السنـــوي ٢٠١٦ التقــريـــر السنـــوي



## إتمام ناجح: «المبادئ التوجيهية للإيسا بشأن الحوكمة الرشيدة» \_ الأردن ٦-،ا تشرين الثاني/نوفمبر ٢،١٧

خلال هذه الدورة، قمنا بمعالجة بعض المجالات الاستراتيجية في إدارة الضمان الاجتماعي:

- التخطيط الاستراتيجي
- إدارة المخاطر التشغيلية
- تدقيق العمليات الداخلية
  - السلامة الأكتوارية
- تطبيق مبدأ «الرجل الحكيم» في إدارة الاستثمارات
- منع الفساد والغش ومكافحتهما، ومعايير الخدمة للأعضاء والمنتفعين
  - سياسات الموارد البشرية
  - الاستثمارات في البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

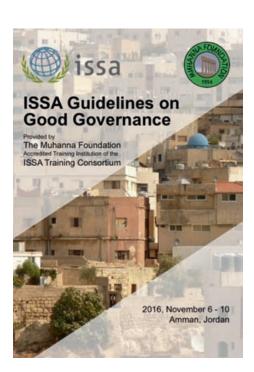
يقدّم برنامج الإيسا الأكاديمي لنيل الشهادات تدريباً رفيع المستوى حول المبادئ التوجيهية، موجّهاً لموظفي الضمان الاجتماعي.

# المؤسسة المعتمدة للتدريب من قبل اتحاد التدريب في الإيسا

مؤسسة مهنا مركز معتمد للتفوّق في إدارة الضمان الاجتماعي

يهدف برنامج الإيسا الأكاديمي لنيل الشهادات إلى تمكين أعضاء الإيسا من اكتساب فهم كلّي للمبادئ التوجيهية، ومن استخدام هذه المعايير للتفوّق في رحلتهم.

يقدّم برنامج الإيسا الأكاديمي لنيل الشهادات تدريباً رفيع المستوى حول المبادئ التوجيهية، موجهاً لموظفي الضمان الاجتماعي، تجمع دورات التدريب هذه بين مواد على الإنترنت وتدريبات ميدانية للمجموعات المشاركة، حول مجموعة محدّدة من المبادئ التوجيهية للإيسا، نهدف إلى تقديم دورات تدريبية حول المبادئ التوجيهية للإيسا لأعضاء الإيسا الناطقين باللغة العربية المتنائياً.



# المجلس الدانمركي للاجئين

#### بناء قدرات البلديات

قامت مؤسسة مهنا، بالاشتراك مع المجلس الدانمركي للاجئين، وبتمويل من إدارة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة، بالتعاون في مشروع

«بناء قدرات البلديات في التنظيم، والإدارة، والاتصالات»

وطرابلس، وعكار.

أجرت المؤسسة زيارات ميدانية، وقامت بتقييم البلديات، وحدّدت نقاط الضعف والثغرات في حكم البلديات المشاركة، كما حدّدت مجالات التدخّل بهدف تقييمها خلال الدورات. يهدف



برنامج بناء القدرات إلى تعزيز المعارف والمهارات في مجالات التنظيم، والإدارة، والاتصالات، عبر تزويد المشاركين بكافة الوسائل، والتقنيات،

قامت مؤسسة مهنا أيضاً باستهداف منظمات محلية غير حكومية وناشطين

في المجتمع المدنى في منطقة عكار، بالاشتراك مع المجلس الدانمركي للاجئين، وبتمويل من المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين،

تمّ تقديم ٢٤ ساعة من التدريب المكثّف لـ ١٥ عضواً في المجتمع المدنى

في منطقة عكار، بين تشرين الأوّل/أكتوبر ٢٠١٦ وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ –بلغ مجموعها ٣٦٠ ساعة تعليم تناولت إدارة المنظمات غير

والدرايات اللازمة لتطوير البلدية والخدمات التي تقدّمها للمجتمع.

بناء القدرات لدى الشركاء المحليين

«بناء قدرات الشركاء المحليين في الإدارة والمالية»

وتم التعاون في مشروع مشترك:

الحكومية وإعداد ميزانيتها.



# تعاوننا مع

تمّ تقديم ٤٠ ساعة من التدريب المكثّف لـ ١٠٤ موظف وعضو بلدي وناشط في المجتمع المدني بين تمّوز/يوليو ٢٠١٦ وتشرين الأوّل/أكتوبر ٢٠١٦ -بلغ مجموعها ٤١٦٠ ساعة تعليم غطّت مناطق الشمال، والبقاعين الأوسط والغربي،



# تعاوننا مع الجامعة الأميركية في بيروت

# البرنامج التنفيذي للتعليم البلدي (EMEP) وبرنامج التعليم البلدي (MEP)

تبعاً للدعم الذي تلقيناه من وزارة الداخلية والبلديات، أطلقت مؤسسة «مهنا فاوندايشن» بالتعاون مع الجامعة الأميركية في بيروت البرنامج التنفيذي للتعليم البلدي (MEP) بعد انتهاء وبرنامج التعليم البلدي (MEP) بعد انتهاء الانتخابات البلدية في العام ٢٠١٦، بهدف بناء قدرات رؤساء البلديات ونوّابهم، لا سيّما قدرات النساء الناشطات على المستوى البلدي وفي المجتمع المدني ككل.

هدفنا هو تطوير وتحسين قطاع البلديات في لبنان، وتمكينه من لعب دوره الطبيعي في دعم الحكومة الوطنية. نقوم بنشر المعارف والخبرات المرتبطة بشؤون الإدارة، والمالية، والتنمية، لا سيّما الجوانب القانونية للعمل البلدي، إذ نزود المشاركين بكافة الأدوات والمهارات والتقنيات اللازمة لاتخاذ القرار السليم، من خلال مناقشة الوضع الراهن والتحديات التي تواجه مجتمعنا.

يتألف البرنامج التنفيذي للتعليم البلدي (EMEP) الموجة لرؤساء البلديات ونوّابهم من الوحدات الأربعة التالية، بلغ مجموعها ١٧ ساعة: الحكم البلدي والتنمية المستدامة، الإدارة المالية، مواضيع مختارة في مجال الإدارة، الموازنة بين العقل، والجسم، والروح.

أمًا برنامج التعليم البلدي الموجّه لناشطي المجتمع المدني فيتألّف من الوحدات الأربعة التالية، بلغ مجموعها ١٧ ساعة: تمكين المرأة،





تنمية المجتمعات المحلية، مواضيع مختارة في مجال الإدارة، الموازنة بين العقل، والجسم، والروح.

تم تنفيذ دورتين بين أيلول/سبتمبر وتشرين الأوّل/أكتوبر ٢٠١٦، استهدفتا ٢٦ رئيس بلدية وناشطاً في المجتمع المدني، بلغ مجموعهما ٤٤٢ ساعة تعليم.

تتوجة مؤسسة مهنا بأحرّ التهاني لكافة المشاركين في البرنامج، على عطائهم وعملهم الحثيث من أجل هذا البلد.

فعاليـــات الـــام ٢٠١٦ مهنا فاوندايشن

# فعاليات ۲۰۱۱ ملكا

دبلوم إدارة ومالية البلديات\_ يوم التخرّج

#### يوم التخرج \_ دفعة العام ٢٠١٦

بدعم من وزارة الداخلية والبلديات، تفتخر مؤسسة مهنا والجامعة اللبنانية الأميركية بتخريج دفعة ثالثة تتألُّف من ٣٦ مشاركاً موزّعين على ٢٨ بلدية في لبنان، بعد استكمال البرنامج الدراسي لدبلوم إدارة ومالية البلديات.

بفضل فريق عملنا وخبراتنا، ساهم برنامج دبلوم إدارة ومالية البلديات حتى اليوم في تعليم ١٣١ عضو بلدي من ٩١ بلدية و١٢ نقابة، بالإضافة إلى ٧ أعضاء من وزارة الداخلية، في مجالات ذات إطار عمل عام وقانوني، إداري



ومالي. وتجدر الإشارة إلى أنّ أوراق كشف الحضور قد اتّبعت طوال مدّة البرنامج، والنتائج تُظهر أنّ المشاركين قد تغيّبوا فقط عن ٣١٠ ساعات من أصل ١٠٥٠٠ ساعة تعليم،

وبشكل استثنائي، نذكر السيّدة عبير غلاييني من وزارة الداخلية والبلديات التي تخرّجت بدرجة امتياز، وحازت أيضاً على جائزة مؤسسة مهنا في دبلوم إدارة ومالية البلديات للعام ٢٠١٦.

تتوجه مؤسسة مهنا بكل الشكر والامتنان للمدربين الرئيسيين في البرنامج، القاضي إيلي معلوف والمهندس عبد الله عبد الوهاب، وسائر الأطراف التي ساهمت في النجاح المستمر لبرنامجنا.



التقريـــر السنـــوي ٢٠١٦ التقــريـــر السنـــوي ٢٠١٦

# أنشطة الــام ٢٠١٦

خلال السنوات الاثنين والعشرين المنصرمة، تطوّرت المؤسسة لتصبح لاعباً ناشطاً متعدّد الأبعاد في مجالات البلديات، والتأمين الاجتماعي، والأكتوارية، والتعليم المستمر للموظفين المهنيين، وفي هذا السياق، أصبحت المؤسسة عضواً ناشطاً في الجمعية الدولية للضمان الاجتماعي (الإيسا)، والجمعية الأكتوارية الدولية (IAA) والاتحاد العام العربي للتأمين، فضلاً عن ذلك، أصبحت المؤسسة، بصفتها منظمة غير حكومية، عضواً في إدارة شؤون الإعلام في الأمم المتحدة (UNDP).

وفي سعيها لجعل المعرفة متاحة للجميع، قامت المؤسسة بتوسيع مكتبتها الإلكترونية، كما أنها تواصل تطوير نطاق البرامج المقدّمة للموظفين المهنيين.

#### المؤتمرات

تنظم المؤسسة مؤتمراتها على مستوى عالمي، ويُعتبر المؤتمر السنوي للتقاعد والتأمين الاجتماعي هو المؤتمر الرئيسي، يحضر هذا المؤتمر عدد كبير من الموظفين المهنيين في المنطقة في مجال التقاعد، وتنظم فعالياته برعاية وحضور رؤساء جمهوريات، ووزراء،

في العام ٢٠١٦، قامت المؤسسة برعاية مؤتمرات، وورش عمل، وحلقات دراسية متنوّعة، لا سيّما المشاركة فيها، نذكر منها على سبيل المثال:

- ١٨-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر: المنتدى العالمي للضمان الاجتماعي، أقامته الجمعية الدولية للضمان الاجتماعي في مدينة بنما.
- ٨ تشرين الثاني/نوفمبر: مؤتمر الجمعية الدولية للخبراء الأكتواريين حول صناديق معاشات التقاعد في إيران: العوائق والحلول في إيران — طهران.
- ٢٧-٢٧ تشرين الأول/أكتوبر: المؤتمر التاسع الذي أقامته جمعية الضمان الاجتماعي في أفريقيا الشرقية والوسطى، مؤتمر الحماية الاجتماعية الموجة لصانعي السياسات العامة، في بوجومبورا، بوروندي.
- ٢٧-٢٧ أيلول/سبتمبر: القمّة العالمية لمعاشات التقاعد، خاص أفريقيا، في أبوجا، نيجيريا.
- ٢٥-٢٥ أيار/مايو: اجتماع مجلس ولجنة الجمعية الدولية للخبراء الأكتواريين في سانت بطرسبرغ، روسيا.





## حلقات دراسية / ورش عمل ودورات

تنظّم المؤسسة حلقات دراسية تغطي مجموعة من المواضيع ذات طبيعة خاصة بالعمل البلدي/الأكتواري أو التقني مثلاً، إنّ الحلقة الدراسية حول دور الخبير الأكتواري، التي تُعتبر أساسية لترقية الخبير الأكتواري، قد عُقدت في لبنان، والأردن، وتركيا، وفي أماكن أخرى كثيرة ويبدو أنّ هذه الدورات التدريبية قد شكّلت أدوات قيّمة لإيصال بعض الخبرات العملية مثل الإشراف على التأمين، والتأمين على الحياة، وتصنيف القدرة المالية لمنافع التقاعد، لطالما عبر المشاركون عن إعجابهم بهذه الفرصة الفريدة من نوعها، التي تقدّمها مؤسسة مهنا لتعزيز قدراتهم التقنية، بالإضافة إلى ذلك، تجري المؤسسة ورش عمل حول تقدير الجدارة الائتمانية (التصنيف) لدى البلديات.

## مؤتمرات دولية

تُدعى المؤسسة دائماً للمشاركة في فعاليات دولية، وبالنسبة لهذا المشروع، الأهم هو أنّ رئيسنا قد دعي كعضو في الفريق وكمتكلّم رئيسي في المؤتمرات التالية:

- المنتدى الحضري العالمي (السابع) الذي ينظّمه برنامج الأمم المتحدة للموئل، في مدينة ميديلين الإسبانية، عام ٢٠١٤ http://wuf7.unhabitat.org
- المؤتمر العاملي الذي تقيمه منظمة Smart City برشلونة، عام ٢٠١٤ http://www.smartcityexpo.com/web/smartcityexpo/program/-/g aagenda/actividad/1/18/274
- مؤتمر القرية الذكية Smart Village is a healthy village لاهاي، عام ٢٠١٥ - /http://www.pcsi2015.org/programme/keynote-speakers

# مجلس <mark>الأمناء</mark>



إبراهيم مهنا هو المدير الإداري في شركة أ.أ. مهنا وشركاه (أكتواريين وإستشاريين). منذ العام ١٩٨٦، عمل مستشاراً لشركات التأمين والحكومات، ولزبائن آخرين في ٣٨ دولة. تخرّج من جامعة ميتشيغان (University of Michigan) في العام ١٩٧٦ حائزاً على ماجستير في الرياضيات الأكتواريين (Actuarial Association)، وعمل كعضو في لجنتها التنفيذية، وكرئيس للبّخة التوجيهية في برنامج التعليم، وهو حالياً مشارك ناشط في لجان وأقسام أخرى في الجمعية، كما أنّه العضو المؤسّس للقسم الصحة فيها، فضلاً عن ذلك، هو نائب رئيس اللجنة التقنية الأكتوارية في الجمعية الدولية للضمان الاجتماعية (الإيسا)، وتشتمل مناصبه الأخرى على كونه الرئيس الأوّل للجمعية اللبنانية للأكتواريين، قام بإعداد دراسات متعدّدة حول شؤون الأكتوارية والتأمين،



كريستوفر ديكين، كان الخبير الأكتواري المعتمد لدى الحكومة البريطانية من نيسان/أبريل المهمكة المتحدة الى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧. تأهّل لينال منحة من النظام الأكتواري في المملكة المتحدة في العام ١٩٨٩ وكان عضواً في مجلسه من العام ١٩٨٥ إلى العام ١٩٩٩، وكان رئيسه من العام ١٩٩٤ إلى العام ١٩٩٩، وكان رئيس المنتدى الدولي للجمعيات الأكتوارية (IFAA) من العام ١٩٩٦ إلى العام ١٩٩٦، وقد أعد دراسات بحثية كثيرة حول مواضيع أكتوارية، وقد شارك العام ١٩٩٦ إلى العام ١٩٩٧، وقد أعد دراسات بحثية كثيرة حول مواضيع أكتوارية، وقد شارك في تأليف كتاب Practical Risk Theory for Actuaries مع البروفيسور فيفو بنتيكينين والدكتور مارتي بيسونين.



كارل لوترباخ. عالم وسياسي ألماني، بروفيسور في اقتصاديات الصحة وعلم الأوبئة في جامعة كولون University of Cologne. درس الطب البشري في جامعات University of Cologne. ومن العام ١٩٨٩ إلى وتيكساس University of Düsseldorf، ودوسلدورف العام ١٩٩٩، درس سياسات الصحة العامة وإدارتها، لا سيّما علم انتشار الأوبئة في جامعة هارفرد للصحة العامة في بوسطن، حيث نال شهادة الدكتوراه في العام ١٩٩٦، علماً أنّه حصل على منحة دراسية من الجامعة نفسها في العام ١٩٩٦-١٩٩٣، ومنذ العام ١٩٩٨، شغل منصب مدير معهد اقتصاديات الصحة وعلم الأوبئة السريرية في جامعة كولون، وتم تعيينه أستاذاً مساعداً في جامعة هارفرد للصحة العامة في العام ٢٠٠٨.



ليو توماس شروت، استشاري مستقل لرؤساء تنفيذيين، ومصارف، وصناديق معاشات التقاعد في أوروبا، والشرق الأوسط، وآسيا بشكل أساسي. إنّ أبرز مراحل عمله المهني هي عشر سنوات قضاها مع ثالث أكبر بنك في سويسرا، بنك جوليوس ماير Bank Julius Baer حيث كان عضواً في المجلس التنفيذي للمجموعة، وكان مسؤولاً عن قسم إدارة الأصول في جميع أنحاء العالم، لا سيّما عن الأبحاث ذات الصلة.



أنطوني مهنّا، رئيس قسم تغطية العملاء في شركة الاستثمارات الأميركية TPG Capital لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، هو مسؤول عن إدارة العلاقات مع المستثمرين في المنطقة، قبل الانضمام إلى شركة TPG، أمضى أنطوني ستة أعوام في شركة مورغان ستانلي Morgan، حيث شغل منصب نائب رئيس ومدير المبيعات لقسم إدارة الاستثمارات في فرع الشركة في المملكة العربية السعودية، كما أنّه عمل في قسم إدارة الأصول في شركة Investment House

# بيان الرئيس





تبدو السنوات الاثنين والعشرين المنصرمة مثمرة لأننا عملنا في مؤسسة «مهنا فاوندايشن» على تطوير وتنفيذ المشاريع التي تهدف إلى بناء قدرات الأفراد والمنظمات في جميع أنحاء الشرق الأوسط، والعام ٢٠١٦ لم يكن أقل نجاحاً من السنوات التي سبقته.

على مدى الأشهر الاثني عشرة الأخيرة، تابع فريقنا تنفيذ البرامج الريادية، لا سيّما في البحث عن سبل جديدة لتعزيز الاقتصادات والمؤسسات في منطقتنا من خلال التعليم وبناء القدرات، لا زلنا نحافظ على بصمتنا الجغرافية المتنوّعة – تعليم المهنيين المتخصّصين في جميع أنحاء المنطقة – ولا زلنا نسعى إلى تطوير خبراتنا في أفضل الممارسات وفي أبرز المهنيين العاملين في البلديات، ووكالات المهنيين العاملين في البلديات، ووكالات الضمان الاجتماعي، وفي عالم التأمين.

أسعدنا هذا العام أن نرحّب بالسيد مايكل مهنا بصفته مدير المؤسسة، لقد عمل مايكل كمحلّل كمي للاستثمارات في شركة مورغان ستانلي في مدينة نيويورك، وكان عمله يركّز على تصميم استراتيجيات التجارة الحسابية في مجال إدارة الأسهم البديلة، هو معلّم ورجل أعمال، لطالما شارك بزخم في تمويل المنظمات التالية: Positive Space، منظمة لا تبغى الربح، تهدف إلى تعليم طلاب جامعيين ذوي وظائف متواضعة، المهارات التقنية

الأساسية اللازمة في وظائف القرن الواحد والعشرين؛ afikra، منظمة تركز على Willow Education، منظمة تركز على التقيف الفكري حول الثقافة والتاريخ العربي؛ وWillow Education، شركة برمجيات تعليمية تساعد كبار الموظفين الماليين في المدارس على اتخاذ أفضل القرارات المالية من أجل مدارسهم وطلابهم.

فضلاً عن ذلك، نود أن نشارككم مشاريع عدّة ذات قيمة مضافة نفّذتها المؤسسة خلال العام ٢٠١٦:

نفتخر بإبلاغكم أنّ مؤسسة «مهنا فاوندايشن» — بالاشتراك مع الجامعة اللبنانية الأميركية — قد خرّجت الدفعة الثالثة من الطلاب الحائزين على دبلوم إدارة ومالية البلديات (MAFD). في الأعوام الثلاثة الأخيرة، خرّجنا ١٣١ عضواً بلدياً موزّعين على ٩١ بلدية و١٢ اتحاد بلديات، بالإضافة إلى ٧ أعضاء في وزارة الداخلية في مجالات أطر العمل العامة والقانونية، لا سيّما الإدارة والمالية.

فضلاً عن ذلك، بدعم من وزارة الداخلية والبلديات، أطلقت مؤسسة مهنا والجامعة الأميركية في بيروت مبادرة هي الأولى من نوعها، تضمّ برنامج التعليم البلدي الإداري (EMEP) وبرنامج التعليم البلدي (MEP)، وذلك بعد انتهاء الانتخابات البلدية عام ٢٠١٦ بهدف بناء قدرات رؤساء البلديات ونوّابهم، لا سيّما النساء الناشطات في المجتمع المدني وعلى المستوى البلدي.

بالإضافة إلى ذلك، يُسعدنا جدًا أن نتعاون مع الجمعية الدولية للضمان الاجتماعي (الإيسا) في تقديم المبادئ التوجيهية للإيسا استثنائياً وللمرة الأولى لأعضاء الإيسا الناطقين باللغة العربية.

إنّ برنامج الإيسا الأكاديمي لنيل الشهادات يقدّم تدريباً رفيع المستوى لموظفي الضمان الاجتماعي حول المبادئ التوجيهية للإيسا، كما أنّ دورات التدريب تجمع بين مواد متوفرة على الإنترنت وتدريب ميداني للمجموعات المشاركة حول مجموعة محدّدة من المبادئ التوجيهية

وأخيراً وليس آخراً، قدّمت المؤسسة برنامج بناء القدرات بالتعاون مع المجلس الدانمركي للاجئين، استهدف ١٤ شريك بلدي للمجلس، من موظفين وناشطين (مراكز تنسيق للمنظمات غير الحكومية)، عبر تعزيز معارفهم ومهاراتهم (على مستوى التنظيم، والإدارة، والاتصالات) وتزويدهم بالأدوات والتقنيات والدرايات اللازمة لتطوير البلدية والخدمات التي تقدّمها للمجتمع، بهدف الوصول إلى هذه الغاية، نقدت المؤسسة زيارات مدينة وتدريبات مكيفة حسب الاحتياجات.

وأخيراً، أود أن أشكر كل زملائي على هذا العمل الرائع الذي قاموا به هذا العام. إن النجاح الذي حقّقته مؤسسة «مهنا فاوندايشن» قد بني على التزام كل فرد من أفراد فريق العمل، وعلى تركيزهم المستمر على تحسين وبناء القدرات لدى مختلف المنظمات في الشرق الأوسط. نتوجه بالشكر، أنا والمجلس، لكل شخص في فريق العمل على شغفه وعمله الدؤوب في إتمام عام جديد ناجح.

إبراهيم مهنا الرئيس – مجلس الأمناء

الخلفيـــة مهنا فاوندایشن

# الخلفية

تأسّست مؤسسة «مهنا فاوندايشن» (The Muhanna Foundation) عام ۱۹۹۶ فی سویسرا، مع منظمة توأمة في بيروت، لبنان، وهي منظمة لا تبغى الربح. تهتم المؤسسة بنشر التعليم المستمر، المصمّم للموظفين المهنيين في القطاعات التالية: الحكومات البلدية، الضمان الاجتماعي، معاشات التقاعد، قطاع التأمين، والإشراف من الناحية الأكتوارية في بلدان العالم الثالث بشكل عام، وفي العالم العربي وشرق أفريقيا بشكل خاص٠

تقوم المؤسسة بتنظيم مؤتمرات، وحلقات دراسية، ودورات تدريبية في مجالات متنوعة بصورة منتظمة في منطقة عملياتها، تشتمل على التأمين، والاستثمار، والحوكمة. كما أنّها تضع برامج نيل الشهادات في مجال دراسات البلدية، والتأمين الاجتماعي، والتقنيات الأكتوارية.

في سياق التزامها بالتعليم، تقدّم مؤسسة «مهنا

فاوندايشن > جوائز ومنح في ميادين العلم الأكتواري والرياضيات للطلاب الذين يدرسون الأكتوارية في بلدان متعدّدة، وتحديداً في البحرين، والأردن، ولبنان، وعمان، وقطر، والمملكة العربية السعودية، والسودان، وسوريا، وتانزانيا، واليمن.

تفتح المؤسسة أبوابها كمركز رسمى للامتحانات، حيث يخضع طلاب الأكتوارية للامتحانات بهدف الانضمام إلى النظام الأكتواري في الولايات المتحدة Society of Actuaries والنظام الأكتواري في المملكة المتحدة Institute of Actuaries. تتمتّع المؤسسة بسجل عافل من النجاحات في تقديم الخدمات، لا سيّما لبرنامج الأمم المتحدة للموئل، والبنك الدولي، ومؤسسات القطاع الخاص، والمؤسسات الأكاديمية، ومنظمات ووكالات أخرى غير حكومية. نجمع بين الابتكار والإبداع، مع فريق عمل على مستوى عالمي قادر على الوفاء بالالتزامات في مشاريع كبيرة من التعاون التقني.

وأخيراً، تقوم المؤسسة بنشر دراسات أكاديمية دقيقة حول مواضيع اجتماعية واقتصادية متنوّعة، تشكّل نقاط انطلاق لنقاشات أوسع حول السياسات العامة. لمعرفة المزيد من التفاصيل حول أنشطة المؤسسة منذ إنشائها، يمكنكم الاطلاع على أرشيف التقارير السنوية في الرابط التالي: http://muhanna.org/en/profiles/details/4/

## تعرّف إلى الفريق التنفيذي



مایکل مهنًا

حائز على إجازة في الاقتصاد من جامعة ديوك Duke University في الولايات المتحدة الأميركية. يستكمل حالياً دورات دراسية متقدّمة من أجل تعيينه كزميل مشارك في النظام الأكتواري في الولايات المتحدة Society of actuaries. قبل انضمامه إلى المؤسسة، عمل مايكل في فريق إدارة الأصول البديلة في شركة مورغان ستانلي في مدينة نيويورك الأميركية، وكان عضواً في فريق الاستشاريين الأكتواريين في شركة Price waterhouse Coopers في نيويورك، وفي شركة Aon Benfield في شيكاغو. هو عضو سابق في منظمة Teach for America، ولا زالت مساهماته سخية في مجال التربية والتعليم. هو عضو في مجلس أمناء مدرسة الجالية الأميركية في بيروت

American Community School ACS وفي منظمة COOPERATE اللاربحية في مدينة نيويورك.

#### مى منذر - مديرة التسويق

مايكل مهنّا – المدير التنفيذي



حائزة على إجازة في إدارة الأعمال من الجامعة اللبنانية الأميركية (LAU)، تتمتّع بخلفية غنية في إدارة مجموعة متنوّعة من مشاريع التواصل المؤسسي وبرامج التوعية. تشغل حالياً منصب مديرة التسويق في مؤسسة مهنا، وتتولّى إدارة البرامج المتعلَّقة بالتأمين الاجتماعي وعالم البلديات.

### رنا رضا - مديرة البرامج



طالبة في الماجستير التنفيذي في إدارة الأعمال (EMBA) في الجامعة اللبنانية الأميركية (LAU)، تتمتّع بخلفية متنوّعة في بناء القدرات لدى الأفراد والمنظمات في القطاعين العام والخاص. تشغل حالياً منصب مديرة برامج في مؤسسة مهنا، وهي مسؤولة عن تطوير برامج ومشاريع متنوّعة.







# مهنا فاوندایشن

العنوان: كليمنصو / شارع جون كندي/ بناية علمالدين / الطابق الأول بيروت - لبنان / الهاتف: ٢١١ ٣٧١ ، ٩٦١ ، ١ ، الفاكس: ٢١١ ٣٦١ ، ٩٦١ ، ٩٠٠ /

www.muhanna.org